

Communication langagière

Repères de progressivité linguistique Chinois

Ces tableaux reprennent ceux figurant dans les programmes, complétés d'une colonne contenant les formulations spécifiques à chaque langue.

Des redites sont inévitables : il est en effet quelque peu artificiel de compartimenter la langue en expression d'un côté, compréhension de l'autre. Pour autant, les tableaux par activité langagière ont été retenus par souci de commodité et de lisibilité.

Dans la colonne de gauche, sont pointés les éléments relevant des connaissances grammaticales, lexicales, phonologiques associées aux exemples de formulations dans la colonne de droite. Les exemples de formulations en gras concernent les élèves ayant commencé l'apprentissage du chinois au cycle 3.

Le professeur a toute liberté et latitude pour construire une langue riche et ambitieuse, il adaptera le contenu aux élèves, en fonction du projet pédagogique.

ÉCOUTER ET COMPRENDRE

ATTENDUS DE FIN DE CYCLE

Les tableaux ci-dessous déterminent les attendus de fin de collège ; ils proposent des pistes de situations et de formulations dont pourront trouver profit à la fois les LV1 et les LV2.

Pour rappel, « les objectifs et les activités suggérées valent pour la fin de cycle : pour la LV1, en fin de cycle 4, tous les élèves doivent avoir au moins atteint le niveau A2 dans les cinq activités langagières. Les activités proposées permettent aux élèves d'atteindre le niveau B1 dans plusieurs activités langagières ; pour la LV2, le niveau A2 du CECRL dans au moins deux activités langagières. »

Connaissances et compétences associées	Approches culturelles, exemples de situations et d'activités	Exemples de formulations
Comprendre l'ensemble des consignes utilisées en classe. <ul style="list-style-type: none">• L'intonation, la longueur des syllabes, la mélodie de la phrase• La distinction entre les initiales "x/sh" et "z/ c", "c/ s", les finales "uo/ ou"• Le lexique propre à la classe et aux situations d'apprentissage• Le découpage en mots	Le monde de l'école La situation de classe, le déroulement de la séance Les rituels d'entrée en classe Les exercices en classe <i>Comprendre le travail à réaliser à la maison</i> <i>Comprendre le bilan sur un travail rendu</i>	上课！请进！起立！请坐！同学们好！ 我来点名。大家都在吗？谁不在？ 大家都看，大家都听。你说吧！ 书/本子/练习本/黑板/笔/书包/电脑/笔袋..... 把书拿出来/打开，把本子打开/ Clémentine, 你做小老师吧。

<ul style="list-style-type: none"> • La chronologie des actions dans le temps et le repérage des mots de liaison • Les prépositions 把 et 跟 • L'appréciation • Le résultat du verbe 		<p>把记事本拿出来，作业是..... 写汉字，听课文，做练习.....</p> <p>请你上黑板。同学们看黑板。</p> <p>大声一点！快一点儿！注意听！把手机关上！</p> <p>把书翻到第八十五页，第一个活动。 上星期二，我们学了什么？ 我们现在复习这节课。</p> <p>现在跟老师念课文/老师听同学们念。 把作业交给老师。</p> <p>请你们听老师的问题,然后回答。 听写/练习/读课文/回答问题/写作业。</p> <p>这个练习很多同学都写错了,应该怎么写? 这个练习再做一遍。 上黑板写日期,说天气。</p> <p>今天的作业是.....回家后,把作业做好。 把课文背下来,老师打分儿。把字写完。 /下星期把本子给我。</p> <p>老师现在把卷子发给你们。/十八分/考得很好/写错了。你们都考得不错。</p>
<p>Suivre les instructions données.</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'interdiction • L'injonction • Les verbes d'action • Les verbes 上, 在, 开, 关, 打 • L'antéposition du COD • La localisation 	<p>La vie quotidienne Les instructions et les consignes Les activités, les jeux, les loisirs</p>	<p>把书包放在桌子上。 上课的时候不要用手机！ 现在我们来听音乐/上网聊天/唱歌/玩游戏。 开灯/关灯/走吧！/吃饭了！/洗碗吧！/上车吧！ 收拾房间/打扫</p>
<p>Comprendre des mots familiers et des expressions courantes.</p> <p>Comprendre sans l'interrompre un message oral de quelques minutes.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les repères temporels • Les chiffres ordinaux • Les classificateurs • Le potentiel 	<p>La rencontre de l'autre Le voyage en Chine Pékin L'école dans le monde chinois La vie à l'école Les langages Les codes socio-culturels</p>	<p>八月我去中国旅游了。这是我的照片。你看，这是天安门广场，中国游客很多，他们很喜欢拍照。这是我和我的中国笔友/朋友在天坛的自拍。第三张照片是我们和他的奶奶，她请我们吃饭。她太会做中国菜啦！那天我吃了许多。可是他奶奶说话的时候，我一点儿都听不懂！</p> <p>台湾学校生活很有意思。他们中午在教室里吃饭和午睡。然后打扫教室。他们进电脑室的时候，先脱鞋。下课的时候他们感</p>

<p>Suivre le fil d'une histoire simple.</p> <ul style="list-style-type: none"> • La prosodie générale d'un récit • Les articulations du discours et la progression du récit • Le repérage du début, du déroulement et de la fin d'un récit • L'identification des préférences • Les verbes qualificatifs • Les moments de la journée • Les combinaisons lexicales telles que 神笔, 金山 • Les "verbes-objets" (画画儿) • Les prépositions 在, 从, 给 • Le verbe factitif 让 • La particule finale/verbale 了 • L'ellipse du sujet 	<p>Le récit Le voyage Le merveilleux, le conte fantastique Le récit d'un weekend, les loisirs, les sports Les devoirs à la maison</p>	<p>谢老师。</p> <p>星期六早上, 我十点起床, 因为我没有课。我太喜欢星期六了! 我起床以后, 吃早饭。我上午十一点洗澡。我中午不吃饭, 因为不饿。下午我喜欢和同学去打网球。有时回家吃饭, 有时在外面。回家以后, 常常和朋友看电视。看完电视以后上网聊天。我夜里十一点睡觉。我星期天做作业。</p> <p>马良的故事</p> <p>从前, 有一个孩子, 他叫马良。马良很喜欢画画儿, 可是他没有钱买笔。一天, 一个老人给了马良一支神笔, 老人说, 你用这支笔画画儿, 你画什么, 你就有什么。马良给他的朋友画了很多东西, 因为他们都没有钱。</p> <p>皇帝知道了马良有一支神笔, 就让马良给他画一座金山。马良在大海里画了一座金山, 还画了一条大船, 皇帝上了船, 要去金山。马良又画了很大的风, 风很大, 皇帝掉到海里了。</p> <p>马良又和朋友在一起, 给他们画画儿了。</p>
<p>Identifier le sujet d'un message oral de courte durée.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les sens de 上 et 下 • Quelques expressions en quatre caractères • Le repérage des noms propres • L'action imminente <p>Aborder une variété de supports oraux en vue de construire du sens, interpréter, problématiser.</p>	<p>Les transports Les promotions commerciales Les annonces dans l'avion, dans le bus</p> <p><i>Comprendre le sens global d'une annonce sans aller dans le détail</i></p>	<p>同学们, 还有二十分钟飞机就要起飞了, 我们快一点儿!</p> <p>下一站是西安火车站, 下车的旅客请准备好!</p> <p>今天我们的衣服买一送一。</p> <p>女士们, 先生们, 飞机马上就要起飞了, 请系好您的安全带, 关上您的手机和电脑。</p> <p>乘坐 309 次航班前往北京的旅客您好, 本次航班十分钟后开始登机。女士们, 先生们, 飞机马上就要起飞了, 请系好您的安全带, 关上您的手机和电脑。</p>
<p>Comprendre et extraire l'information essentielle d'un message oral de courte durée.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les noms propres inconnus (noms de lieux et de personnes) • La contextualisation temporelle et spatiale • Le comparatif • Le futur immédiat 	<p>La vie quotidienne La météo et le climat de différentes régions La vie en classe Les amis et les loisirs</p>	<p>我们很快要去北京了, 妈妈在网上看到了北京的天气预报。北京的天气比巴黎要热得多!</p> <p>今年, 我们班来了一个新同学, 他是从山东来的。/昨天, 马文同学没来学校. 他病了, 妈妈带他去看病。</p>

<ul style="list-style-type: none"> L'aspect de l'action réalisée Le suffixe verbal 过 		<p>昨天, 妈妈接到一个电话, 我姐姐生了一个小男孩儿!</p> <p>今年, 我认识了一个新朋友, 我们常常一起去看电影。他还来过我家。</p>
Comprendre des faits d'actualité simples.	<p>Les échanges entre la Chine, la France et l'Europe Le cinéma</p> <p><i>Comprendre un fait d'actualité à l'aide des supports appropriés</i></p>	<p>今年夏天, 大批中国游客来法国旅游, 他们会参观巴黎, 尼斯, 戛纳等城市。</p> <p>这张照片上是广州火车站, 这些人都是要坐火车。每年春节前几天, 中国大大小小的火车站, 汽车站, 飞机场都有很多人, 因为大家都想回家过年。照片下面的两个字春运就是这个意思, 春就是春节, 运就是运送。</p>

Lire et comprendre

ATTENDUS DE FIN DE CYCLE

Les tableaux ci-dessous déterminent les attendus de fin de collège ; ils proposent des pistes de situations et de formulations dont pourront trouver profit à la fois les LV1 et les LV2.

Pour rappel, « les objectifs et les activités suggérées valent pour la fin de cycle : pour la LV1, en fin de cycle 4, tous les élèves doivent avoir au moins atteint le niveau A2 dans les cinq activités langagières. Les activités proposées permettent aux élèves d'atteindre le niveau B1 dans plusieurs activités langagières ; pour la LV2, le niveau A2 du CECRL dans au moins deux activités langagières. »

Connaissances et compétences associées	Approches culturelles, exemples de situations et d'activités	Exemples de formulations
<ul style="list-style-type: none"> Les éléments composants des caractères Déduire par des hypothèses, le sens de caractères nouveaux contenant des éléments déjà rencontrés 	<p>L'écriture chinoise : clé d'entrée dans la lecture Les principes du classement et de la recherche dans le dictionnaire</p>	<p>讠 : 话语说讲让诉请 扌 : 打找我 辶 : 远近边这过道 门 : 问问闻们 饣 : 饭馆饺饼</p>
<ul style="list-style-type: none"> Les combinaisons de caractères et le repérage de combinaisons inconnues L'induction menant à une attitude active et à l'autonomie future face à des caractères 	<p>Le caractère et le mot Les contraires</p>	<p>国 : 法国, 中国, 德国, 美国 车 : 火车, 汽车, 电车, 自行车, 公交车 电 : 电脑, 电话, 电影, 电车 包 : 书包, 钱包, 面包, 包子 长短, 大小, 前后, 远近</p>

inconnus		
<ul style="list-style-type: none"> Les structures causales, l'ordonnance et la logique du discours. 	<i>Relever les mots importants d'un texte afin de les réutiliser</i>	认为/觉得/重要/不重要, 有用/没有用, 有意思/没有意思, 好/不好, 好处是/坏处是, 是一件好事/不是一件好事...
Comprendre des textes courts et simples (consignes, correspondance, poésie, recette, texte informatif, texte de fiction) accompagnés d'un document visuel, en s'appuyant sur des éléments connus et avec une aide mesurée en pinyin. <ul style="list-style-type: none"> L'identification des mots par découpage (barres de césure) La demi-virgule、 Les expressions en quatre caractères L'expression 随便 La causalité La détermination 	Le travail scolaire des jeunes Chinois pendant les vacances Taiwan Les loisirs <i>Comprendre l'expression des goûts</i> <i>Repérer la transcription des prénoms français en chinois</i> <i>Lire des panneaux associant expressions courtes et iconographie</i> <i>Lire une lettre de remerciements</i>	昨天我的好朋友给我打电话了, 他和爸爸妈妈在日本, 在海边玩儿。我也想去海边! 可是妈妈说明年有中考, 今年七月八月我都要上课! 因为她觉得我考试考得不好, 没得一百分... 学校说, 快要放暑假(shūjià)了。可是妈妈说因为明年的中考我七月要补(bǔ)课。每个星期一到星期五都有课。数(shù)学、英语、语文都有。爸妈说要好好学习。可是我呢, 我想出去玩儿, 我想放假! 我最好的朋友跟爸妈去日本旅游, 去海边玩儿。 节约用水/不要乱(luàn)穿马路/随手关灯/禁止(jìnzhǐ)吸烟/让 我是你的台湾(wān)朋友, 我住在台北。台北很热, 风不大, 常常下雨。我喜欢打球, 我不吃肉。我有 PS 四, 你呢? 玛丽你好, 你请我星期天去乡下玩儿, 我太高兴了, 我们可以散散步、打球, 随便吃吃饭, 太好了! 你知道我爸妈工作很忙, 没有时间去外面玩儿。谢(xiè)谢了! 下个星期天见!
Comprendre un texte informatif <ul style="list-style-type: none"> La localisation Le déterminant 的 La causalité 	Éléments de l'Histoire de Chine Pékin et son patrimoine <i>Lire un texte informatif mis à portée des élèves</i>	故宫(Gùgōng) :北京天安门的后面有一大片房子, 这就是故宫。从北边的景(jǐng)山看, 故宫非常美丽。故宫已有五百年的历史了, 是过去皇帝(huángdì)住的地方, 分成前后两部分。前面是皇帝办公的地方, 后面是每天生活的地方。 据(jù)说, 故宫一共有九千九百九十九间半房间, 为什么呢? 因为皇帝把自己叫作天子, 就是天的儿子, 又因为天上的皇帝有一万间房子, 所以地上的皇帝要少半间。

Réagir et dialoguer

ATTENDUS DE FIN DE CYCLE

Les tableaux ci-dessous déterminent les attendus de fin de collège ; ils proposent des pistes de situations et de formulations dont pourront trouver profit à la fois les LV1 et les LV2.

Pour rappel, « les objectifs et les activités suggérées valent pour la fin de cycle : pour la LV1, en fin de cycle 4, tous les élèves doivent avoir au moins atteint le niveau A2 dans les cinq activités langagières. Les

ATTENDUS DE FIN DE CYCLE

activités proposées permettent aux élèves d'atteindre le niveau B1 dans plusieurs activités langagières ; pour la LV2, le niveau A2 du CECRL dans au moins deux activités langagières. »

Connaissances et compétences associées	Approches culturelles, exemples de situations et d'activités	Exemples de formulations
<p>Établir un contact social (saluer, se présenter, présenter quelqu'un...).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les initiales x, q, t, j • Les compléments de lieu et de temps • La négation 没 • L'argumentation 	<p>Les salutations, les codes sociaux culturels</p> <p><i>Dialoguer en classe, s'excuser d'un oubli en classe</i> <i>Expliquer un retard, une absence</i></p>	<p>老师好!同学们好! 老师再见! 星期四见!</p> <p>老师, 这个怎么说?</p> <p>我忘了我的书。对不起。 我把汉语书忘在家里了。对不起。</p> <p>他是谁? 他是我的笔友。 这个是谁的? 是我的。 中文老师 老师, 请再说一遍。 对不起, 我太累, 不舒服。</p> <p>你今天好吗? 还可以, 不错! 你明年多大? 我明年十二岁了。</p> <p>昨天, 小玉没来学校。我给他打电话了。她病了, 她妈妈带他去医院了。同学们都很担心/难过/着急。</p> <p>老师, 我迟到了五分钟, 很不好意思, 怕老师生气。路上车很多, 车开不快。/爸爸的车坏了。/地铁来晚了。/公共汽车和地铁都罢工。</p>
<p>Demander à quelqu'un de ses nouvelles et réagir en utilisant des formules de politesse</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les verbes qualificatifs • L'interrogation 	<p>L'âge Le corps, la santé</p>	<p>喂! 小李, 你为什么今天没来上课? 你怎么了? 我不舒服/头疼/肚子疼/, 在家休息。医生给我吃药。</p> <p>哪里, 哪里。</p>
<p>Dialoguer pour échanger / obtenir des renseignements (itinéraire, horaire, prix...).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les interrogatifs 几, 多少 • Les classificateurs 点, 块, 毛, 分 • La structure 从……到 	<p>La vie et la communication au quotidien</p> <p><i>Enoncer un numéro de téléphone</i> <i>Se situer dans le temps avec la date et l'heure</i> <i>Faire des achats</i></p>	<p>你电话号码是多少? 我电话号码是……</p> <p>昨天几月几号? 星期几? 昨天四月二十七号星期五。</p> <p>早上/下午/晚上/夜里 /现在几点? 现在两点半。几点钟吃早饭? 七点到十点。</p> <p>你的手机多少钱? 我的手机三百八十八块六毛。</p>

<ul style="list-style-type: none"> • L'appréciation 		<p>你买的大衣很漂亮，多少钱？不贵！只要一百五十块！</p> <p>从北京到上海的火车票多少钱？两块三毛五分。/你坐几点的火车？晚上九点一刻。</p> <p>他说得对不对？什么地方说得不对？对！不对！/考试考得好不好？考得很好。/考得不太好。</p>
<p>Dialoguer sur des sujets familiers (école, loisirs, maison...).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les accents et débits divers • Le repérage des mots étrangers, par exemple 咖啡, 埃菲尔铁塔 ou 卢浮宫 • Les nombres ordinaux L'expression 一点儿也不 • Le superlatif 	<p>Les échanges culturels L'uniforme à l'école La cuisine L'apprentissage des langues</p> <p><i>Exprimer son avis et ses préférences</i></p>	<p>你觉得中国菜好还是法国菜好？</p> <p>我觉得中国菜好，做中国菜需要很长时间，所以我常常去中国饭馆吃饭，又好吃又便宜。我很喜欢吃饺子和面条。</p> <p>你喜欢穿校服吗？</p> <p>对我来说，穿校服一点儿也不好。我们女生都不喜欢穿。我觉得我自己的衣服最好看。</p> <p>男生呢？</p> <p>我知道有的男生觉得穿校服很好。</p> <p>为什么？</p> <p>因为很方便，也很舒服，而且不用买衣服了。很多男同学觉得衣服不重要。</p> <p>你好，欢迎你来我们班上。</p> <p>你好，很高兴和同学们见面。</p> <p>你是什么时候到法国的？现在住在哪儿？</p> <p>我是上个月到法国的，现在住在巴黎十三区。</p> <p>你习惯法国的生活吗？</p> <p>习惯了。我现在爱喝咖啡，吃面包，不过不太喜欢吃奶酪。</p> <p>你参观了哪些地方？</p> <p>参观了埃菲尔铁塔和卢浮宫，觉得法国很美。</p> <p>法国人说话，你听得懂吗？</p> <p>差不多都能听懂。</p> <p>你在中国学过法语吧？</p> <p>学过，在大学学了四年。</p> <p>你是第一次来法国吗？</p> <p>是的。可是，我在中国看过很多法国电影和法国小说。</p>
<p>Réagir à des propositions, dans des situations de la vie courante (remercier, féliciter, présenter des excuses, accepter,</p>	<p>L'anniversaire et les cadeaux Les sorties et les vacances <i>Formuler une proposition et y répondre, accepter/refuser</i> <i>Exprimer des besoins, des</i></p>	<p>他的生日是什么时候？12月21日。你给他买礼物吗？当然了！我已经给他买了一件很好看的T恤。</p> <p>我们去吃冰淇淋好吗？</p> <p>星期六晚上我们有个晚会，你能来吗？</p>

<p>refuser...).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les membres de la famille • Les jours de la semaine • L'adverbe 已经 • Le verbe auxiliaire 能 • La préposition 跟 • Les particules finales 呢 et 吗 	<p><i>envies</i> <i>Échanger au téléphone</i> <i>Exprimer des sentiments</i></p>	<p>周末我们家出去玩儿，我们去山上散步，要不要跟我们一起来？ 有个新电影，你想看吗？ 谢谢/哪里/不客气/不好意思/麻烦你/</p> <p>喂，春春啊，是奶奶。 啊，奶奶，你和爷爷都好吗？ 我们很好。你们什么时候放暑假？ 我们明天就放假了，我真高兴啊！ 那暑假里，你们什么时候来北京看爷爷奶奶？ 八月份去北京。 那七月呢？ 在家休息休息，玩玩游戏，看看朋友。我也要做一点儿暑假作业。然后就是八月了。去看你们，我太高兴了！</p>
---	--	--

Parler en continu

ATTENDUS DE FIN DE CYCLE

Les tableaux ci-dessous déterminent les attendus de fin de collège ; ils proposent des pistes de situations et de formulations dont pourront trouver profit à la fois les LV1 et les LV2.

Pour rappel, « les objectifs et les activités suggérées valent pour la fin de cycle : pour la LV1, en fin de cycle 4, tous les élèves doivent avoir au moins atteint le niveau A2 dans les cinq activités langagières. Les activités proposées permettent aux élèves d'atteindre le niveau B1 dans plusieurs activités langagières ; pour la LV2, le niveau A2 du CECRL dans au moins deux activités langagières. »

Connaissances et compétences associées	Approches culturelles, exemples de situations et d'activités	Exemples de formulations
<p>Reproduire un modèle oral (répéter, réciter...).</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'enchaînement de syllabes complexes • L'articulation et la restitution du rythme et des phonèmes • L'enchaînement de syllabes proches • La restitution des phonèmes • Les tons 	<p>Quelques proverbes, poèmes et virelangues simples et courants</p>	<p>四十不是十四，十四不是四十。</p> <p>上有天堂，下有苏杭。</p> <p>静夜思 李白 床前明月光，疑是地上霜。 举头望明月，低头思故乡。</p> <p>哥哥弟弟坡前坐，坡上卧着一只鹅，坡下流着一条河，哥哥说：宽宽的河，弟弟说：白白的鹅。鹅要过河，河要渡鹅。不知是鹅过河，还是河渡鹅。</p> <p>天上有日头，地下有石头，嘴里有舌头，</p>

		<p>瓶口有塞头。天上是日头不是石头，地下是石头不是日头，嘴里是舌头不是塞头，瓶中是塞头不是舌头。</p> <p>玻璃杯倒进白开水，白开水倒进玻璃杯。玻璃杯倒进白开水就成了装白开水的玻璃杯。装白开水的玻璃杯倒进白开水，白开水倒进装白开水的玻璃杯。</p> <p>张朋长得太胖，他女人跟他商量，要常常和他上长城，出出汗。</p> <p>碰碰车，车碰碰，坐着朋朋和平平。平平开车碰朋朋，朋朋开车碰平平，不知是平平碰朋朋，还是朋朋碰平平。</p>
<p>Lire à haute voix et de manière expressive un texte bref, avec une aide mesurée de pinyin.</p> <ul style="list-style-type: none"> Le découpage des mots et l'intonation générale La contextualisation temporelle et spatiale 	<p>Le voyage et la rencontre avec l'autre Le face à face avec la langue chinoise <i>Faire connaissance</i></p>	<p>上个月，我在上海见到了几个中国人。我听到他们说汉语，和他们说了几句汉语，他们很高兴。他们问了我很多问题(tí)。我们现在是好朋友了，我常常和他们上网聊(liáo)天。</p>
<p>Se présenter oralement et présenter les autres.</p> <ul style="list-style-type: none"> La prononciation de 自行车 La distinction des finales "ing" (tīng) La structuration du discours 	<p>Les loisirs Les études Quelques repères géographiques (Hangzhou)</p>	<p>我叫刘云云，十三岁了。我住在……/我喜欢听音乐、出去玩儿……/我学习马马虎虎。</p> <p>我最好的朋友也十三岁。他住在杭州。我去过他家，从他家可以看到杭州的西湖，风景很美。我们喜欢在西湖边骑自行车。他学习很好，他个子很高，他打篮球打得很好。</p>
<p>Décrire son environnement quotidien, des personnes et/ou des activités culturellement connotées.</p> <ul style="list-style-type: none"> Le suffixe verbal 过 La forme potentielle Le comparatif d'égalité L'expression du conditionnel 如果……就 	<p>Des éléments de la culture chinoise (la diaspora, la Grande Muraille)</p>	<p>周末，我和妈妈第一次去了这里的中国城，以前没去过。我们看到了中国商店，东西都很便宜。有些中国人跟我说话，问我听得懂/听不懂。我想中国人的习惯和我们可能一样/不一样。</p> <p>“不到长城非好汉”是一句成语，它的意思是，如果不到长城，就不是勇敢的人。</p>
<p>Raconter une histoire courte à l'aide de supports visuels.</p> <ul style="list-style-type: none"> Le calendrier La causalité 	<p>Les fêtes traditionnelles Le Nouvel An chinois La fête de la mi-automne <i>Décrire une peinture chinoise traditionnelle</i></p>	<p>这张画儿上是中国人过新年。中国的新年是中国农历一年里的第一天，也叫春节。12月最后一天晚上一家人都在一起吃年夜饭。第二天去看朋友。孩子们很高兴，</p>

<ul style="list-style-type: none"> • L'exclusion 		<p>因为能吃好吃的东西，还能收到红包，也叫压岁钱。</p> <p>画儿上有很多人，因为中秋节的时候，一家人都出去看圆圆的月亮，他们穿新衣服，吃很多菜。从前，北方人过春节只吃饺子，因为北方冬天冷，除了面、肉和大白菜，没有很多吃的东西。南方没有那么冷，什么菜都有，吃的东西也就更多。</p>
<p>Restituer une histoire : proverbes, contes, histoires humoristiques, films...</p> <ul style="list-style-type: none"> • La structuration du discours • La restitution de l'enchaînement d'une histoire à partir de 从前 • Les connecteurs temporels 	<p>La fiction <i>Restituer une histoire et donner ses impressions, ses réactions</i> <i>Exprimer sa pensée et donner son avis</i></p>	<p>我给大家讲一个故事，从前有一个人…他叫/他有/他喜欢这个故事发生在以前的中国/现在的中国，在农村，在城市…，这个故事的作者是…</p> <p>主要人物是… 他们开始的时候…可是/后来/然后/最后/终于…</p> <p>讲的是一个小学生。/一个老农民/一个画家。</p> <p>听了这个故事以后，我明白了… /它的道理是/告诉我们…</p> <p>这个故事很感人/很动人/很幽默/很好玩儿/很美丽，象一首诗…</p> <p>这个故事很吓人/很奇怪/可笑/有意思…</p> <p>这部电影讲的是/发生在…</p> <p>这部电影很动人/奇怪/吓人/音乐很好听。</p> <p>演员很可爱/好看/有名…</p>
<p>Faire une brève annonce (date, anniversaire, invitation...) en situant l'événement dans le temps et l'espace.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le lexique des loisirs • Le verbe-objet • La contextualisation temporelle et spatiale 	<p><i>Énoncer une invitation simple, une invitation d'anniversaire</i> <i>Annoncer l'absence d'un professeur</i> <i>Inviter un ami à un camp d'été (imaginaire ou réel)</i></p>	<p>明天下午我们没课。我爸爸妈妈上班。你到我家来看电影/玩游戏</p> <p>明天李老师不在，三点放学。</p> <p>今年暑假我们一起去参加夏令营。上午学跳舞，中午吃糖果，下午去海边骑马，晚上看电影，可以很晚睡觉。这个夏令营真棒！</p> <p>星期六是我的生日，是我十二岁的生日。我请你到我家来吃我的生日蛋糕。时间是下午三点。不知道你有没有空。</p>
<p>Exprimer son opinion personnelle</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'expression 对我来说 • Les adjectifs • Les connecteurs 因 	<p><i>Décrire ses goûts, donner son opinion sur un film, un texte, une chanson...</i> <i>Argumenter son choix</i></p>	<p>我喜欢…/讨厌…/ 我认为… / 觉得…/ 因为…，所以…</p> <p>对我来说，…重要/不重要，有用/没有用，有意思/没有意思/意思不大/没有多大意思。好处是/坏处是，是一件好事/</p>

为.....所以	不是一件好事...
----------	-----------

Écrire et réagir à l'écrit

ATTENDUS DE FIN DE CYCLE

Les tableaux ci-dessous déterminent les attendus de fin de collège ; ils proposent des pistes de situations et des exemples de productions dont pourront trouver profit à la fois les LV1 et les LV2.

Pour rappel, « les objectifs et les activités suggérées valent pour la fin de cycle : pour la LV1, en fin de cycle 4, tous les élèves doivent avoir au moins atteint le niveau A2 dans les cinq activités langagières. Les activités proposées permettent aux élèves d'atteindre le niveau B1 dans plusieurs activités langagières ; pour la LV2, le niveau A2 du CECRL dans au moins deux activités langagières. »

En fin de cycle 4, les élèves ont acquis une maîtrise correcte du *pinyin*. Ils sont capables de s'en servir ponctuellement pour transcrire correctement dans leur production écrite un mot connu oralement dont ils ne connaissent pas encore l'écriture en caractères.

Si l'expression écrite sous forme manuscrite reste d'actualité, l'un des objectifs pédagogiques du cycle 4 sera le début de la maîtrise de la saisie informatique par le biais du *pinyin*. L'enseignant la mettra en œuvre avec les moyens de chaque établissement en prévoyant une progression pédagogique adaptée.

Connaissances et compétences associées	Approches culturelles, exemples de situations et d'activités	Exemples de productions écrites
Écrire sous la dictée des expressions connues. <ul style="list-style-type: none"> Respecter l'ordre et le sens des traits La demi-virgule 、 	Informations simples sur la Chine Quelques éléments du patrimoine géographique	中国北方有不少大城市，北京是最大的。南方的城市也很大，有上海、武汉，广州等。 中国有两条大河，黄河和长江。有很多大城市：北京，南京，上海和广州。
Renseigner un questionnaire. <ul style="list-style-type: none"> La date Le nom et le prénom Savoir utiliser le <i>pinyin</i> à bon escient 	<i>Écrire une adresse</i> <i>Remplir une fiche</i>	姓名：田洋 出生日期：二零零四年六月二十七日 出生地点：陕西西安 地址：Kūn 明市五 huá 区青年路 150 号 手机号码：13655896257 怎么去学校：坐公 jiāo 车
Produire de manière autonome quelques phrases sur soi-même, les autres, des personnages réels ou imaginaires. <ul style="list-style-type: none"> Les couleurs L'expression du futur Le verbe auxiliaire 会 La distinction entre 在 et 去 La comparaison 	La vie quotidienne La projection dans le futur Le monde des adultes et du travail Les métiers <i>Décrire un ami</i> <i>Parler de soi dans le futur</i>	十年以后，我会 dāng 老师/医生/作家/记者/工人，我很喜欢我的工作/我的爱人会很好看/可爱/爱开玩笑。我会有两个孩子/我的家会很大/在北方/南方/我会比现在老一点儿，可是还会有很多朋友。我的时间用在工作、家和朋友身上。我们一家人常常去外地和外国。我的孩子爱说外语，也很爱学习。 我的朋友叫/姓/名字是…，他…岁了。比我大六个月。他不高也不胖/没有我高。他头发是黑/huáng 的。他很爱玩儿电 nǎo，看电视 shè，不爱动，和我一样。他很爱开玩笑，从来也不生气。 他的朋友/法国人/14 岁/爱说话/开玩 xiào/不

<p>Décrire des objets, des lieux.</p> <ul style="list-style-type: none"> • La chronologie des événements dans le temps • L'énumération • Les classificateurs • L'aspect duratif • La localisation 	<p>L'environnement et les objets de la vie quotidienne</p> <p>La peinture chinoise Quelques repères géographiques <i>Décrire une pièce</i> <i>Réaliser la description de sa journée</i></p>	<p>太喜欢学习/爸爸妈妈都很好。</p> <p>我的房间里有床，沙发，还有衣柜和桌子。墙上 <i>guàzhe</i> 一 <i>fú</i> 山水画，画上有一个人，有高山和水。 我的手机是红 <i>sè</i> 的，我的手机可以听音乐、看报、上网、<i>pāizhào</i> 和打电话。</p> <p>这是一个很有名的中国画家画的马。这位画家是 <i>XU Beihong</i> 。</p> <p>中国有两条大河，<i>huáng</i> 河和长江。有很多大城市：北京，南京，上海和广州。</p> <p>我每天七点起床。起床以后吃早饭。吃了早饭就坐妈妈的车去上学。我在学校上课、吃午饭，下午还有几节课。我五点半回家。回家后做作业。吃完晚饭以后看书。</p>
<p>Raconter succinctement des expériences vécues ou imaginées.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les chiffres ordinaux • La structuration du discours • Les indicateurs temporels et spatiaux 	<p>Les modes de vie</p> <p><i>Décrire une photo</i></p>	<p>第一天/第二天，去了/看了/首先/然后/最后</p> <p>这个地方很有意思/很美</p> <p>这张照片上是我中国朋友的学校。这是他们的教室。学生们正在上课。我的朋友在前面/在中间。教室很大，很 <i>piàoliàng</i>。学生很多，他们都穿着校服。前面是老师，学生们听他说话，都坐得很好。一个学生 <i>jū</i> 手，他要问老师问题。</p>
<p>Rédiger un courrier court et simple, en référence à des modèles (message électronique, carte postale, lettre).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le lexique de la correspondance • Le verbe 住在 • Le verbe auxiliaire 会 • Le résultatif 	<p>La correspondance et la vie quotidienne</p> <p><i>Correspondre avec un camarade en Chine</i> <i>Exprimer ses sentiments</i></p>	<p><i>qīn</i> 爱的石明，你好。</p> <p>你的来信 <i>shōu</i> 到了。好久不见了，你怎么样？去年我在你家住了两个星期，很开心。我很喜欢你的爸爸和妈妈。你妈妈做的饭很好吃，比巴 <i>lǐ</i> 中国饭馆的好吃。北京真美，明年我还想去。我很想你。你呢？什么时候来法国？我们一家人都很想见到你。你知道，我家住在巴 <i>lǐ</i> 五 <i>qū</i>，在市中心。你来了，我们可以一起去很多地方。</p> <p>现在我会二百多个汉字了，我觉得汉字很好看。老师和中国人说中文的时候，我能听 <i>dǒng</i> 一点儿。</p> <p>我有很多朋友，有空的时候，我们一起去看电影 <i>yǐng</i>，上网，玩儿 <i>qíu</i>...</p> <p>你能来信说说你的生活吗？我很想知道。以后常来信。</p> <p><i>jiàn</i> 你身体 <i>jiànkàng</i>。</p>
<p>Écriture créative</p> <p>Se décrire dans 10 ou 20 ans</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'expression 两三个 	<p>Les modes de vie</p> <p>La famille <i>Parler de soi dans le futur</i></p>	<p>十年以后，我天天都要去工作。从上午八点到下午六点都在上班。晚上回家以后会关注我的孩子。我希望有两三个孩子。我会住在哪儿呢？我现在不知道吧！可能在中国或在</p>

<ul style="list-style-type: none"> • Le redoublement des caractères • L'adverbe 一定 • Les connecteurs 或, 或者 • L'expression du conditionnel 如果……就 • La comparaison 		<p>法国。如果住在法国就会天天说法语，可是如果住在中国就会天天说汉语！这会很有意思！</p> <p>那时候我们的生活一定会比现在方便，汽车可能会在天上飞，像飞机一样！每个人家里都有一个机器人，它会做饭，买东西，打 sāo wèi 生，如果我不 shū 服，它就给我看病，对了，它还会唱歌 tiàowǔ，太有意思了！不过我可不想和它 liáo 天，如果我有时间，我就会 péi 我的爱人和孩子散 sànbù，或者和两三个朋友去饭馆吃饭。</p>
---	--	--

La compétence sinographique

ATTENDUS DE FIN DE CYCLE

Les compétences graphiques tant en reconnaissance qu'en production active sont introduites en début de cycle puis approfondies au fil des années. Ces compétences s'appuient sur un entraînement régulier ainsi que sur la référence aux graphies anciennes, à leur évolution dans le temps ainsi que sur l'analyse des caractères composés, afin de favoriser accès au sens et mémorisation ; les caractères sont une voie privilégiée d'entrée dans la culture.

Les activités liées à ces attendus sont évolutives : de caractères isolés et déconnectés de l'oral, les activités couvrent peu à peu les mots du lexique, des fragments de textes, pour atteindre enfin les courts textes. En langue chinoise, le découplage entre les activités de l'écrit et de l'oral est l'une des clés de la progression des élèves tant à l'oral qu'à l'écrit. Dans l'approche des textes, on veille à ce que la compétence lexicale précède de façon nette la compétence sinographique.

Pour ceux qui commencent en cycle 4, le *pinyin* est introduit de façon progressive et raisonnée. Sa maîtrise devient effective en fin de cycle.

En lecture, la présence de la transcription est limitée, la compréhension s'appuie avant tout sur les compétences sinographiques acquises. Les élèves apprennent à se repérer dans un texte dont ils ne connaissent pas la totalité des caractères. La présence ponctuelle du *pinyin* ne fait pas écran à l'exposition à l'écriture chinoise et ne détourne pas de la reconnaissance des caractères.

En expression écrite, afin de ne pas brider l'expression, l'élève a recours au *pinyin* lorsqu'il ne connaît pas un caractère.

Connaissances et compétences associées	Approches culturelles, exemples de situations et d'activités	Exemples de formulations
<ul style="list-style-type: none"> • L'identification de 250 caractères environ dont une large partie maîtrisée en production active • La maîtrise des règles graphiques et leur application aux caractères inconnus • L'identification des éléments composants graphiques connus dans des caractères inconnus • L'identification de 100 éléments composants graphiques environ • La restitution correcte du <i>pinyin</i> des mots appris, et celle de mots inconnus, en faisant encore des erreurs les règles du <i>pinyin</i> lorsqu'il s'agit de saisir informatiquement un texte • L'initiation à l'usage du dictionnaire 	<p>Mémorisation de l'écriture comme trace d'un geste</p> <p>Lien entre l'oral et l'écrit avec production de textes</p> <p><i>Exercices de déduction logique en s'appuyant sur les éléments composants</i></p> <p><i>Jeux de reconnaissance et de mémorisation</i></p> <p><i>Gymnastique gestuelle et repérage dans l'espace</i></p>	<p>日：旦早明晚唱是 木，禾，火，秋 火，宀：灾 马：妈，吗 雨，田：雷 女，子：好 女，也：她 Etc.</p> <p>讠：话语说讲让诉请 扌：打找我 辶：远近边这还过道 门：问间闻们</p>

<ul style="list-style-type: none"> • L'initiation à la saisie informatique • Les premiers déchiffrages d'un message rédigé à la main dans une écriture légèrement cursive 		<p> 饣：饭馆 饺 饼 土：城 心：想 忘 </p> <p> 上海这个城市有很多公 园，公园又大又漂亮。也 有不少高楼，有的高楼很 有名。 </p>
---	--	--